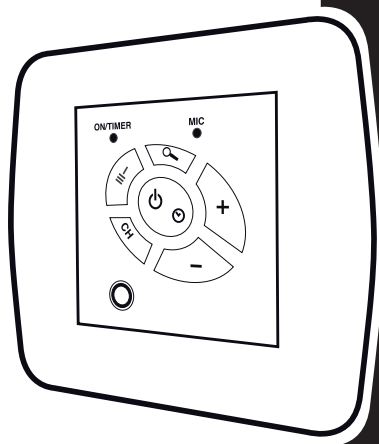


MANUEL DE L'USUAIRE ET L'INSTALLATEUR



SERIE 100

eissound

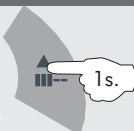
It's Soundlife!

CC-1166FRA-06

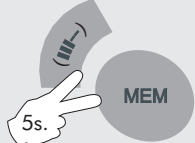


SYMBOLOLOGIE UTILISÉE DANS CE MANUEL

Lorsque ce symbole apparaît sur une touche, cela signifie qu'il doit être maintenu pressé pendant le temps indiqué



Dans certains cas, il faut maintenir deux touches pressées en même temps pour exécuter un ordre



Lorsque une fonction a été exécutée correctement, le led qui l'indique clignote 3 fois.

Si, pour une raison quelconque, son exécution n'a pas été possible, le led s'allume en clignotant longuement.



1. Description générale	2
1.1. Introduction	2
1.2. Éléments composant la Nouvelle Série 100	2
2. Manuel d'installation	3
2.1. Schéma de connexion de base de 2 canaux	3
2.1.1. Centrales de son	4
2.1.2. Commandes de contrôle	5
2.2. Schéma de connexion de base de 4 canaux	6
2.3. Considérations générales en vue d'une installation correcte	6
2.3.1. Branchement sur le secteur 230 V	6
2.3.2. Section des câbles	6
2.3.3. Syntoniseurs de FM	6
2.4. Réglettes de connexion	6
2.5. Spécifications techniques	7
3. Manuel d'utilisation	8
3.1. Centrales 2 et 4 canaux (réf. 31191, 31192)	8
3.2. Centrale 1 canal + syntoniseur FM (réf. 31193)	9
3.3. Commande 2 canaux (réf. 32191)	10
3.4. Commande 4 canaux (réf. 32195)	11
3.5. Commande 1 canal + syntoniseur FM (réf. 32196)	12
3.6. Commande 2 canaux avec appel général (réf. 32199)	14
3.7. Fonctions de communication	15
3.7.1. Appel général I	15
3.7.2. Gouvernante électronique	15

2 1. Description générale

1.1. Introduction

La Nouvelle Série 100, héritière fidèle de la première série fabriquée par EIS, a été conçue avec les caractéristiques qui sont propres à la célèbre Série 100, en introduisant les dernières nouveautés techniques et en adaptant la conception esthétique aux dernières tendances.

La nouvelle Série 100 est destinée à la sonorisation d'habitations, de commerces, de bureaux, etc. Il s'agit d'un système flexible et capable d'être aisément modifié ou agrandi.

La polyvalence de ses fonctions et les combinaisons multiples de modules dans une même installation font de la Nouvelle Série 100 un produit adéquat pour n'importe quel système de sonorisation et d'intercommunication, de l'installation la plus simple à la plus sophistiquée.

Les modèles de la Nouvelle Série 100 permettent, comme le faisaient déjà ceux de l'ancienne Série 100, l'adaptation aux mécanismes les plus répandus sur le marché, grâce à leur compatibilité avec tous les adaptateurs de la Ligne Universelle de EIS.

1.2. Éléments qui composent la Nouvelle Série 100

Centrales et sources d'alimentation

MODELE 11295	14W	REGULEE
MODELE 11296	30W	CONMUTEE

MODELE 31191	2	
MODELE 31192	4	
MODELE 31193	1	●

Commandes de contrôle

MODELE 32191	●	2		●	●	●		●	MODELE 32191
MODELE 32195	●	4		●	●			●	MODELE 32195
MODELE 32196	●	1	●	●	●			●	MODELE 32196
MODELE 32199	●	2		●	●	●	●	●	MODELE 32199

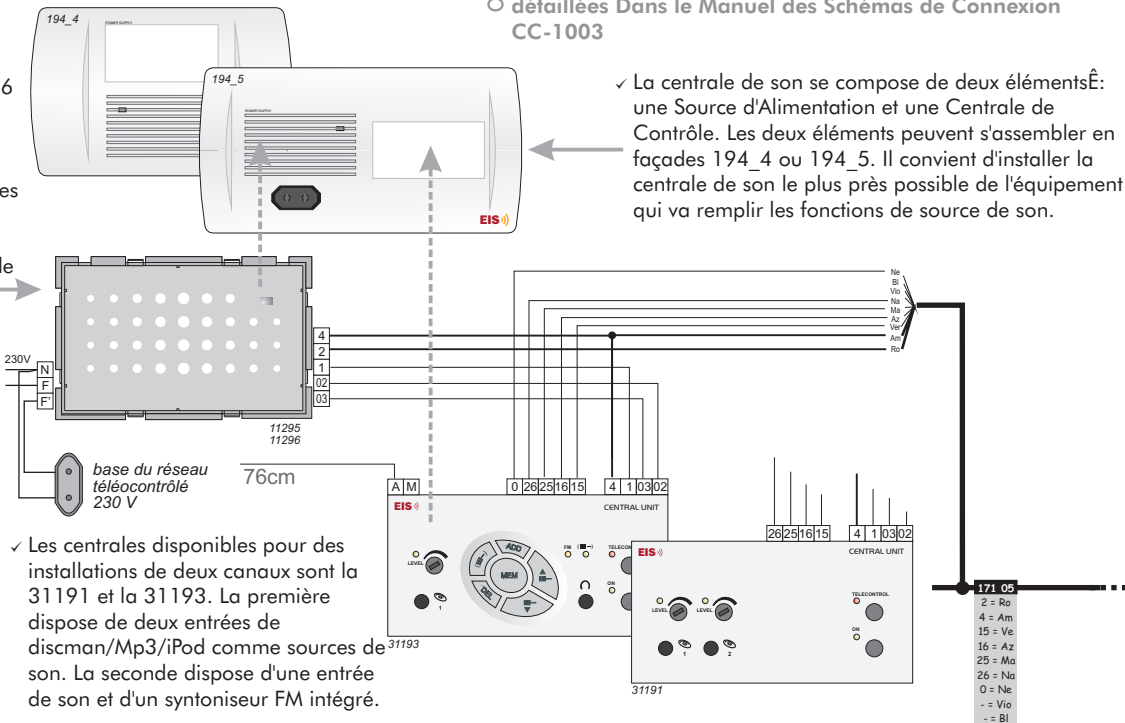
2. Manuel d'installation

2.1. Schéma de connexion de base 2 canaux

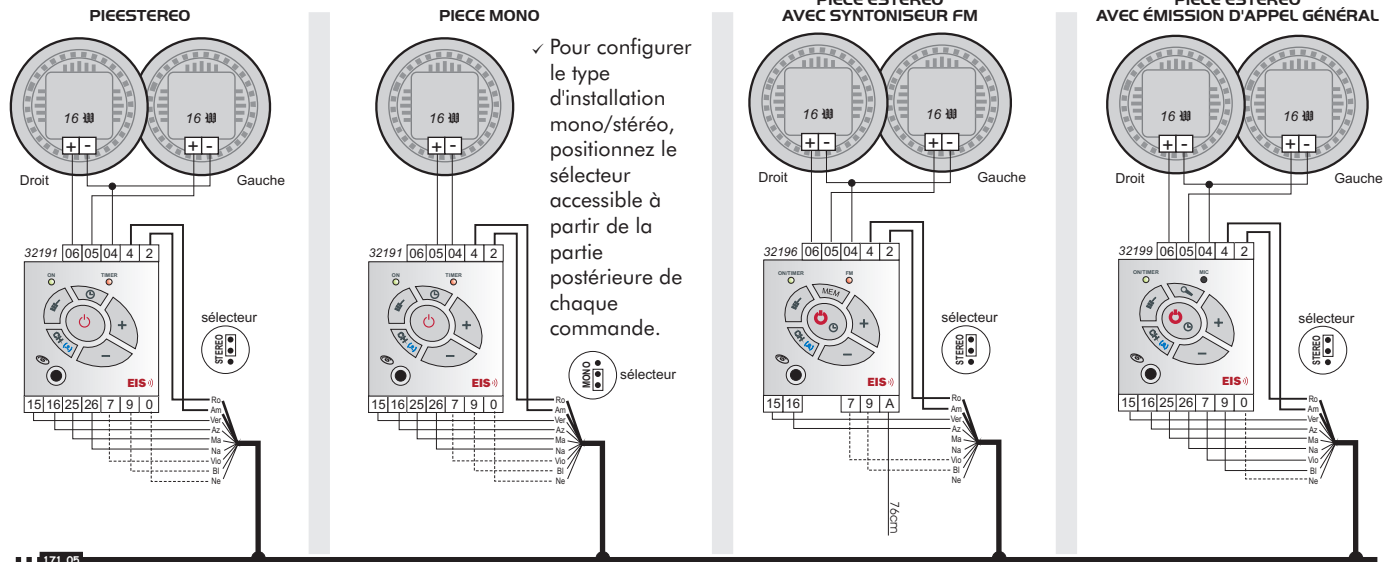
2.1.1. Centrale de son

✓ Les Sources d'Alimentation disponibles sont la 11295 (14W) ou 11296 (30W). Pour de plus grandes demandes de puissance, des sources d'alimentation auxiliaires peuvent être installées (consultez CC-1003 Manuel des Schémas de Connexion)

✓ La connexion d'une source de son à la base du réseau télécontrôlé permettra d'en manier le mode éteint/allumé automatiquement, de sorte qu'elle s'allume uniquement quand il y aura une commande activée dans l'installation et qu'elle s'éteigne lorsque toutes les commandes seront éteintes



2.1.2. Commandes de contrôle



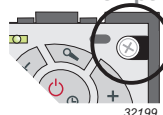
171_05

2 = Ro
4 = Am
15 = Ve
16 = Az
25 = Ma
26 = Na
0 = Ne
- - Vi
- - Bi

✓ La connexion du fil 0 (dans les commandes où il est disponible) n'est nécessaire que si l'on veut disposer de la possibilité de changer la station du centrale.

✓ Dans les commandes 32191, 32195 et 32196, la connexion des fils 7 et 9 n'est nécessaire que si l'on veut recevoir des annonces dans les pièces où elles sont installées.

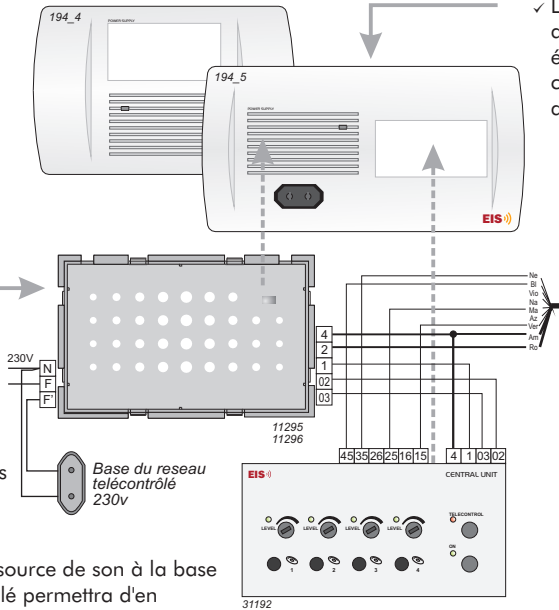
REMARQUE: En retirant la façade de la commande, on peut avoir accès à un potentiomètre avec lequel on règle la sensibilité du microphone pour l'émission d'annonces. Le fabricant recommande de ne pas toucher ce réglage si ce n'est pas indispensable.



32199

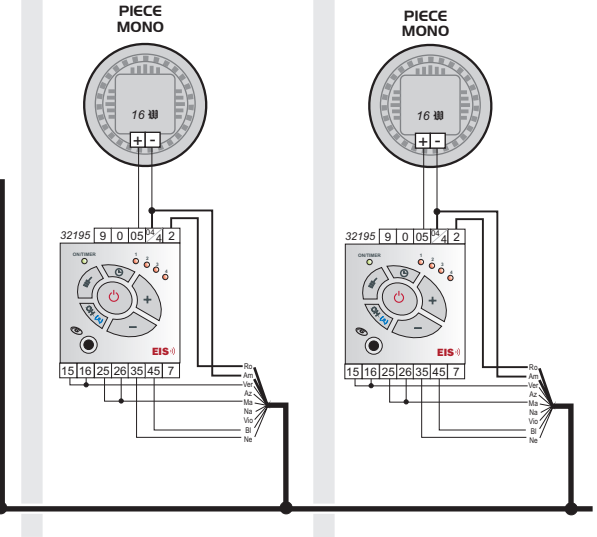
2.2. Schéma de connexion de base 4 canaux

- ✓ Les Sources d'Alimentation disponibles sont la 11295 (14W) ou la 11296 (30W). Pour des demandes plus importantes de puissance, des sources d'alimentation auxiliaires peuvent être installées (consultez CC-1003 Manuel des Schémas Base du réseau de Connexion).



171	05
2	= Ro
4	= Am
15	= Ve
-	= Az
25	= Ma
-	= Na
35	= Ne
-	= Vio
45	= Bl

- ✓ La centrale de son se compose de deux éléments: une Source d'Alimentation et une Centrale de Contrôle. Les deux éléments peuvent s'assembler sur les façades 194_4 ou 194_5. Il convient d'installer la centrale de son le plus près possible de l'équipement qui va remplir les fonctions de source de son



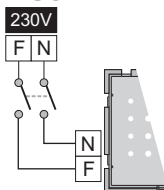
Il existe d'autres variantes de schémas de connexion détaillées dans le Manuel des Schémas De connexion CC-1003.

2.3. Considérations générales en vue d'une installation correcte.

2.3.1. Branchement sur le secteur 230 V

Les fils de branchement sur le secteur devront remplir les normes en vigueur.

Il est conseillé de faire le branchement sur le secteur de toutes les sources d'alimentation dont se compose l'installation à partir d'un même ICP.



IMPORTANT : Ne pas alimenter l'installation à 230 V. tant que celle-ci n'est pas correctement installée et connectée.

2.3.2. Section des câbles

FUtilisez pour les connexions 2 (rouge) et 4 (jaune) câbles de 1 mm. de section. Pour le reste ds connexions de la ligne générale, utilisez des câbles de 0,25 mm. de section.

Pour les installations ayant un nombre élevé d'éléments ou situés à de grandes distances, il peut être nécessaire d'augmenter la section des fils.

2.3.3. Syntoniseurs de FM

Tous les syntoniseurs FM de la nouvelle série 100 admettent, comme signal d'antenne (borne A) un fil de 76 cm. environ de long.

Il faut que ce fil soit le plus éloigné possible des sources d'interférences électromagnétiques telles que les moteurs, les contacteurs, les relais, les tubes fluorescents, les lampes halogènes, etc.

2.4. Réglettes de connexion

S.A.(*)	centrales			commandes			
	31191	31192	31193	32191	32195	32196	32199
N	Alimentation 230 V						E/S
F	Alimentation 230 V						E
F'	Alimentation 230 V. Alimentation 230 V (base et rés.)						S
1	Tension d'alimentation stand-by						S
2	Tension d'alimentation installation						S
4	Masse						C
15	Canal de son n° 1 (gauche)						S
16	Canal de son n° 1 (droit)						S
25	Canal de son n° 2 (gauche)						S
26	Canal de son n° 2 (droit)						S
35	Canal de son n° 3						S
45	Canal de son n° 4						S
7	Canal d'annonces						E
9	Contrôle des annonces						E
0	Scan du syntoniseur de la centrale						E
02	Contrôle alimentation installation						E
03	Télécontrôle						E
04	Sortie haut-parleur commune (-)						S
05	Sortie haut-parleur canal gauche (+)						S
06	Sortie haut-parleur canal droit (+)						S
A	Antenne FM						E
M	Masse antenne FM						E

(*) Sources d'Alimentation 11295, 11296, 11204

E = entrée

S = sortie

C = commun

E/S = bidirectionnel

Dans la centrale 31193, l'antenne du syntoniseur FM admet, en outre, la connexion à une prise d'antenne de 75 ohms. Dans ce cas, outre le fait d'avoir à connecter également la masse (borne M), il faudra suivre les techniques appropriées d'installation et de distribution du signal provenant d'antennes.

2.5. Spécifications techniques

32191/95/96/99	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		45x45x45,5		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
		45x45x36		mm	Creux (larg. x haut. x profond.)
		45x45		mm	Façade (largeur x hauteur)
Alimentation		15	16	Vdc	Réglette 2
	10	60	155	mA	Réglette 2 (mod. 32191)
	13	44	80	mA	Réglette 2 (mod. 32195)
	23	64	170	mA	Réglette 2 (mod. 32196)
	27	62	165	mA	Réglette 2 (mod. 32199)
Signal d'entrée		100		mVeff	jack 3,5mm
		3		Veff	Réglettes 15,16,25,26,35,45
Impédance d'entrée		8600		ohms	jack 3,5mm
		3100		ohms	Réglette 15
		72000		ohms	Réglettes 16,25,26,35,45
Signal de sortie (16 ohms)			1	W	Réglettes 05,06
Signal d'annonces		3		Veff	Réglette 7
Passes-bande	20		20000	Hz	
Distorsion		0,1	0,6	%	
Rang de fréquences	87,5		108	MHz	Seulement modèle 32196
Impédance d'antenne		75	10	ohms	Seulement modèle 32196
Sensibilité d'antenne		3,5	10	uV	Seulement modèle 32196
Distorsion du syntoniseur			1	%	Seulement modèle 32196
Nombre de mémoires			10		Seulement modèle 32196
Nombre de commandes installation		60	120(**)		(**) Consulter
Longueur installation		600	1000(**)	m	(**) consulter

31191/82/93	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		135,5x70,5x44		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
		116x54x36		mm	Creux (larg. x haut. x profond.)
		99x51		mm	façade frontale (larg. x haut.)
Alimentation		15	16	Vdc	Réglette 1
Consommation	3	81	175	mA	Réglette 1 (mod. 31191)
	3	145	225	mA	Réglette 1 (mod. 31192)
	26	103	145	mA	Réglette 1 (mod. 31193)
	80		3000	mVeff	jack 3,5mm
Impédance d'entrée		10000		ohms	jack 3,5mm
Signal de sortie		3		Veff	Réglettes 15,16,25,26,35,45
Passes-bande	20		18000	Hz	
Rang de fréquences	87,5		108	MHz	Seulement modèle 31193
Impédance d'antenne		75	10	ohms	Seulement modèle 31193
Sensibilité d'antenne		3,5	10	uV	Seulement modèle 31193
Distorsion du syntoniseur			1	%	Seulement modèle 31193
Nombre de mémoires			10		Seulement modèle 31193
Retard arrêt Télécontrôle			3	sec	

11295	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		118x70x48		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
Alimentation	185	230	265	Vac	50 Hz., réglettes F, N.
Puissance			14	W	Réglettes 2,4
Tension de sortie	14	15	16	Vdc	Réglettes 2,4
Courant de sortie			1,2	A	Réglettes 2,4
Consommation	0		18	W	Stand-by / Puissance maximale
Niveau d'auto-allumage	10			Vdc	Réglette 02

11296	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		118x70x48		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
Alimentation	185	230	265	Vac	50 Hz., réglettes F, N.
Puissance			30	W	Réglettes 2,4
Tension de sortie	14,5	15	15,5	Vdc	Réglettes 2,4
Courant de sortie			2,1	A	Réglettes 2,4
Consommation	0		40	W	Stand-by / Puissance maximale
Niveau d'auto-allumage	10			Vdc	Réglette 02

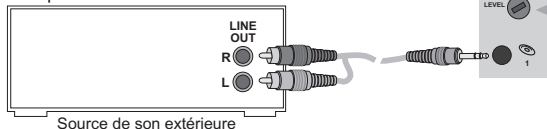
11299	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		106x91x72		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
Alimentation	185	230	265	Vac	50 Hz., réglettes F, N.
Puissance			20	W	Réglettes 2,4
Tension de sortie	14	15	16	Vdc	Réglettes 2,4
Courant de sortie			1,5	A	Réglettes 2,4
Consommation	0		24	W	Stand-by / Puissance maximale
Niveau d'auto-allumage	10			Vdc	Réglette 02

11204	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES	
Dimensions		196x122x52		mm	Extérieur (larg. x haut. x prof.)
		160x100x50		mm	Creux (larg. x haut. x profond.)
		143x95		mm	Façade (largeur x hauteur)
Alimentation	185	230	265	Vac	50 Hz., réglettes F, N.
Puissance			30	W	Réglettes 2,4
Tension de sortie	15	15	16	Vdc	Réglettes 2,4
Courant de sortie			2,1	A	Réglettes 2,4
Consommation	0		50	W	Stand-by / Puissance maximale
Niveau d'auto-allumage	10			Vdc	Réglette 02

3. Manuel d'utilisation

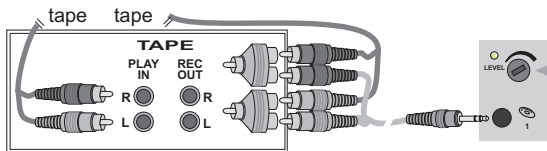
3.1.- Centrales 2 et 4 canaux (réf. 31191 y 31192)

- ✓ Utilisez de préférence la sortie de ligne (LINE OUT) de l'équipement musical utilisé comme Source de Son Extérieure. Cette sortie fournit un signal constant et indépendant du contrôle du volume de la chaîne.



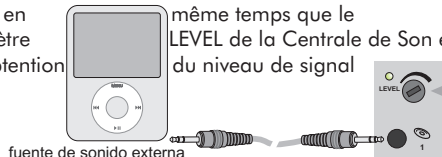
Source de son extérieure

- ✓ Dans les équipements disposant d'une sortie TAPE (chaîne Hi-fi, ...), on peut intercaler la Centrale de Son entre le magnétophone (tape) et l'amplificateur de l'équipement musical. Pour cela, faites la connexion à la sortie REC OUT.



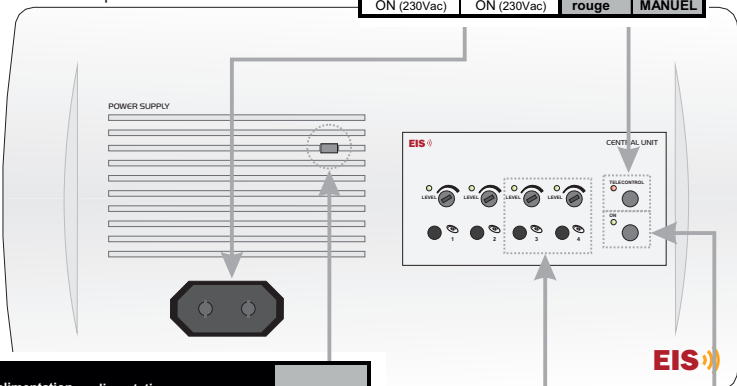
Source de son extérieure

- ✓ Pour les équipements ne disposant ni de sorties LINE OUT ni REC OUT (discman, MP3, iPod, ...), on peut utiliser la sortie des écouteurs. Il faut constater que cette sortie est régulée par le volume de sortie de l'équipement, volume qui devra être ajusté en même temps que le LEVEL de la Centrale de Son en vue de l'obtention du niveau de signal approprié.



fuentes de sonido externa

- ✓ Réglez le niveau de sortie de la centrale de sorte que le led clignote légèrement au rythme de la musique.



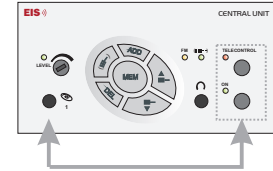
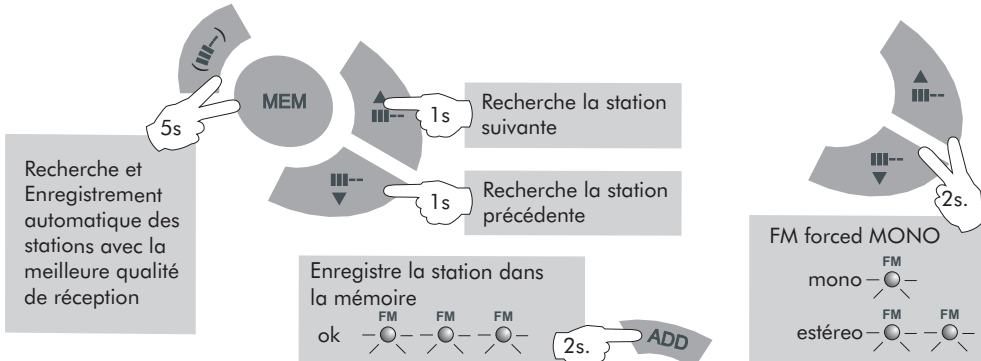
toutes les commandes OFF	au moins une commande ON	TELECONTROL ●	
OFF	ON (230Vac)	éteint	AUTO
ON (230Vac)	ON (230Vac)	rouge	MANUEL

alimentation centrale (réglettes 1 - 4)	alimentation commandes (réglettes 2 - 4)	Télécontrôle (réglettes F'-N)	LED
ON (15Vdc)	OFF	OFF	éteint
ON (15Vdc)	ON (15Vdc)	OFF	verte
ON (15Vdc)	ON (15Vdc)	ON (230Vac)	naranja

- ✓ Les canaux 3 et 4 ne sont disponibles que sur le modèle de centrale ayant 4 canaux (31192)

- ✓ À partir du bouton ON/OFF de la centrale, on contrôle le mode allumé/éteint de toutes les commandes de l'installation
- ✓ Lorsque les commandes sont alimentées, elles se mettent toujours en marche dans le mode "éteint" et avec les réglages programmés comme état "idéal" dans chacune d'entre elles.

3.2. Centrale 1 canal + syntoniseur FM (réf. 31193)



Voir description des réglages et maniement à 3.1. Centrales 2 et 4 canaux

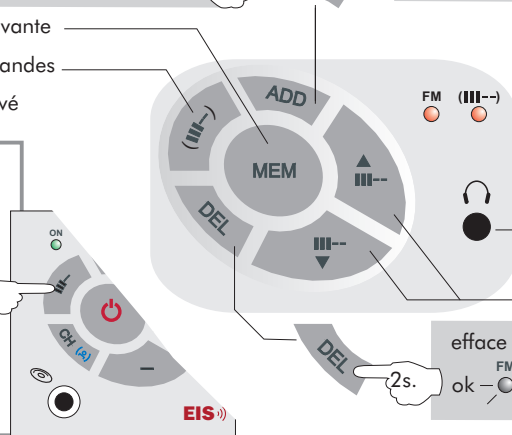
Voir réglage de la sensibilité de recherche de stations en 3.5. Maniement de la commande 1 canal + syntoniseur FM

va à la station mémorisée suivante

"scan remote" à partir des commandes

(III--)
○ désactivé ● activé

Lorsque la fonction "scan remote" est activée, la station du syntoniseur FM de la centrale (canal n° 2) peut être changée en pressant simplement la touche de n'importe quelle commande de l'installation (dans la mesure où le canal de musique n° 2 sera activé). Le changement a lieu, exclusivement, entre les stations stockées dans la mémoire, et la station syntonisée dans la centrale sera distribuée par le canal n° 2 à toutes les commandes de l'installation



Sortie des écouteurs

Grâce à la sortie des écouteurs, on peut écouter les stations syntonisées sans besoin de se rendre dans des pièces où se trouve installée une commande.

efface la station de la mémoire

ok FM FM FM 2s. DEL

Avance pas à pas sur la bande de fréquences.

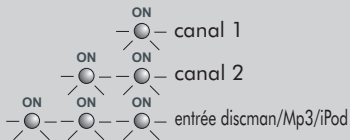
3.3. Commande de 2 canaux (réf. 32191)

Si la commande est en train de recevoir des annonces, en pressant la touche ON/OFF, on en annule la réception dans cette pièce

Change la mémoire du syntoniseur FM de la centrale

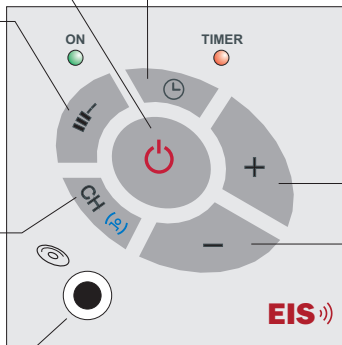
Uniquement lorsque le syntoniseur FM de la centrale (canal n° 2) est sélectionné comme canal de musique et que la fonction "Scan Remote" est activée.

Change le canal de musique



allumé/éteint

Activer timer pour arrêt automatique



Augmenter volume

Baisser volume

CH 1 4s. "ne pas déranger"

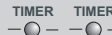


Lorsque la fonction "ne pas déranger" est activée, la commande ne reçoit aucune d'appel général ni de "gouvernante"

2s. 15 minutes



4s. 30 minutes



6s. 45 minutes

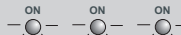


8s. 60 minutes



4s.

Enregistrer "idéal" avec les valeurs actuelles



activer "idéal"

3.4. Commande de 4 canaux (réf. 32195)

allumé/éteint

Si la commande est en train de recevoir des annonces, en pressant la touche ON/OFF, on en annule la réception dans cette pièce

Activer timer pour arrêt automatique

Change la mémoire du syntoniseur FM de la centrale

Uniquement lorsque le syntoniseur FM de la centrale (canal n° 2) est sélectionné comme canal de musique et que la fonction "Scan Remote" est activée.

2s. 15 minutes

4s. 30 minutes

6s. 45 minutes

8s. 60 minutes

Change le canal de musique

1 2 3 4

canal 1

canal 2

canal 3

canal 4

tous éteints

ent. discman/Mp3/iPod

Augmenter volume

Baisser volume

activer "idéal"

4s. Enregistrer "idéal" avec les valeurs actuelles

Lorsque la fonction "ne pas déranger" est activée, la commande ne reçoit aucune d'appel général ni de "gouvernante"

4s. "ne pas déranger"

désactivé

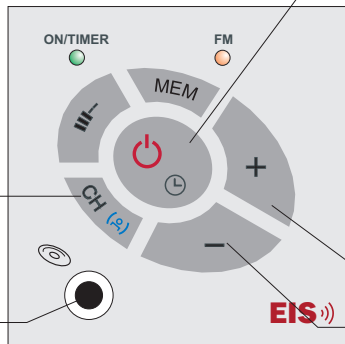
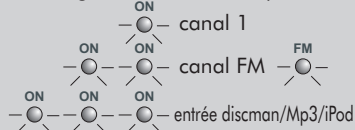
activé

3.5. Commande de 1 canal + syntoniseur FM (réf. 32196)

3.5.1. Maniement des neveux audio

Si la commande est en train de recevoir des annonces, en pressant la touche ON/OFF, on en annule la réception dans cette pièce

Change le canal de musique

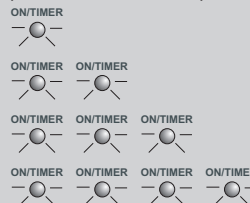


Activer timer pour arrêt automatique

4s. 30 minutes

6s. 45 minutes

8s. 60 minutes

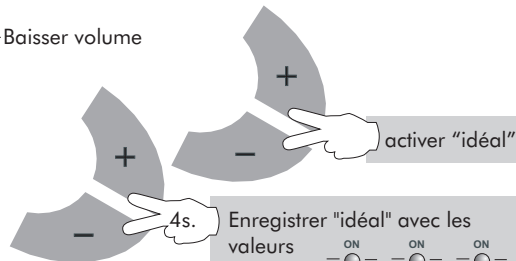


Augmenter volume

Baisser volume

Lorsque la fonction "ne pas déranger" est activée, la commande ne reçoit aucune d'appel général ni de "gouvernante"

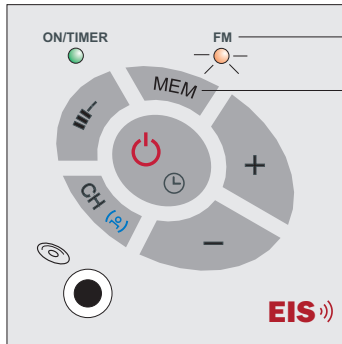
CH (2) 4s. "ne pas déranger"



Enregistrer "idéal" avec les valeurs actuelles



3.5.2 . Maniement du sintoniseur FM



Les fonctions consistant à manier le sintoniseur FM ne sont remplies que lorsque le sintoniseur FM lui-même de la commande est sélectionné comme canal de musique

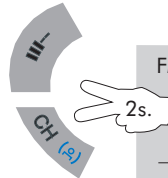
Va à la station mémorisée suivante



Recherche la station suivante



Avance pas à pas par la bande des fréquences



FM forced MONO

FM mono

FM FM estéreo



ajuster la sensibilité de recherche du sintoniseur



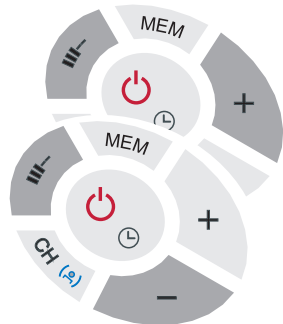
sensibilité = 1 (min.)



sensibilité = 2



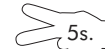
sensibilité = 3 (max.)



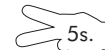
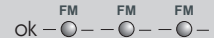
mémoires du sintoniseur FM



Recherche et enregistrement automatique des stations avec une plus grande qualité dans la réception



Met la station en mémoire



Efface la station de la mémoire



3.6. Commande de 2 canaux avec appel général (réf. 32199)

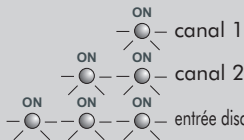
appel général

Tant que la touche d'appel général sera pressée, le signal que recevra le microphone sera transmis à toutes les commandes à l'exception de celles dont la fonction "ne pas déranger" aura été activée.

Change la mémoire du syntoniseur FM de la centrale

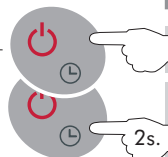
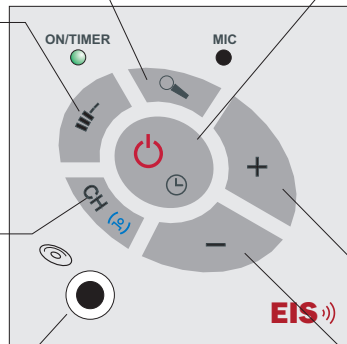
Uniquement lorsque le syntoniseur FM de la centrale (canal n° 2) est sélectionné comme canal de musique et que la fonction "Scan Remote" est activée.

Change le canal de musique



Voir 3.7. Fonctions de communication

Si la commande est en train de recevoir des annonces, en pressant la touche ON/OFF, on en annule la réception dans cette pièce



allumé/éteint

Activer timer pour arrêt automatique

2s. 15 minutes



4s. 30 minutes



6s. 45 minutes

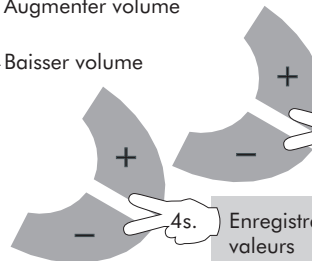


8s. 60 minutes



Augmenter volume

Baisser volume



activer "idéal"

Lorsque la fonction "ne pas déranger" est activée, la commande ne reçoit aucune d'appel général ni de "gouvernante"

4s. "ne pas déranger"

désactivé



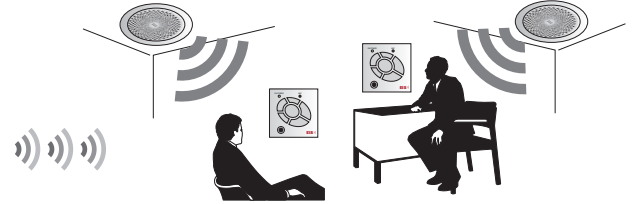
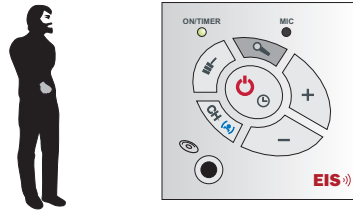
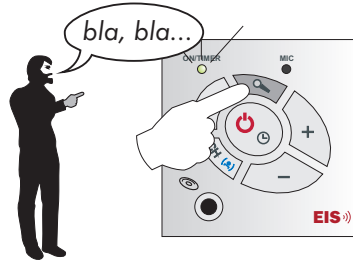
4s. Enregistrer "idéal" avec les valeurs actuelles



3.7. Fonctions de communication

3.7.1. Appel général

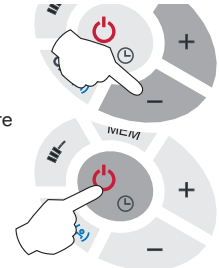
- ▶ Pour commencer à parler, pressez la touche d'appel et maintenez-la pressée tant que l'on veut envoyer le message.
- ▶ Le led ON ne s'allumera que si le canal des annonces est libre, en indiquant ainsi que l'annonce est correctement envoyée.
- ▶ Si, à ce moment-là, le canal d'annonces est occupé par une autre communication, le led ON demeurera éteint.
- ▶ Quand cette touche est relâchée, la commande achève l'opération



- ▶ Si l'on souhaite modifier le volume de réception des annonces, pressez les touches + (pour l'augmenter) ou - (pour le diminuer) pendant que l'on reçoit l'annonce.



- ▶ Lorsque celle-ci prendra fin, la dernière valeur de ce volume sera enregistré dans la mémoire.
- ▶ N'importe quel récepteur peut mettre un terme à l'intercommunication en appuyant sur la touche ON / OFF



3.7.2. "Gouvernante" électronique

- ▶ La "gouvernante" est une opération d' "appel général", dont le déclenchement est automatique, lorsqu'une commande détecte un son dans la pièce où elle est installée.
- ▶ La commande comportant la fonction "gouvernante" activée doit être OFF (musique d'ambiance désactivée). Le reste des commandes de l'installation peut fonctionner normalement: écouter de la musique d'ambiance, émettre des annonces d'appel général, etc.

... suite ci-après

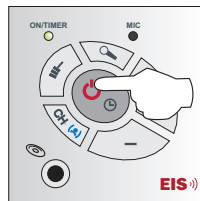
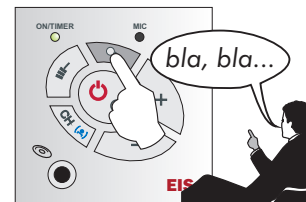
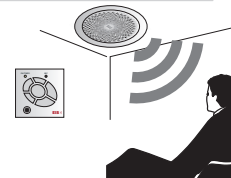
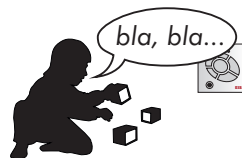
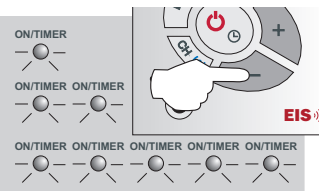
- ▶ La fonction "gouvernante" est activée à partir de la commande agissant comme émetteur (la zone que l'on veut surveiller) : en pressant simultanément les touches d'appel et + pendant 2 secondes. Le led ON clignote plusieurs fois pour indiquer le niveau de sensibilité du microphone programmé à ce moment-là. Si l'on veut ajuster un autre niveau de sensibilité, il faut utiliser les touches + (pour le monter) ou - (pour l'abaisser).
- ▶ Lorsque la fonction "gouvernante" est activée, le led clignote de façon périodique en indiquant la sensibilité ajustée.
- ▶ Lorsque un son est détecté dans la pièce, sans qu'il y ait aucune action sur le clavier de commande, celle-ci émettra un appel général. S'il existe des commandes pour lesquels on ne souhaite pas recevoir l'appel de gouvernante, on peut les programmer avec la fonction "ne pas déranger".
- ▶ L'appel général se maintiendra tant que le niveau de son ne s'abaissera pas sous le seuil établi avec le niveau de sensibilité.
- ▶ L'opération de gouvernante est compatible avec le mécanisme d'appel général vu au paragraphe précédent, autrement dit un appel peut être intercalé (dans la mesure où le canal des annonces sera libre)
- ▶ Plusieurs opérations de "gouvernante" peuvent également coexister dans une même installation. Il faut tenir compte du fait que, comme il existe un seul canal d'annonces, si un son est détecté dans une pièce activée avec la fonction "gouvernante", le message de gouvernante correspondant ne sera pas émis tant que le premier ne sera pas terminé.



sensibilidad = 1
(mínima)

sensibilidad = 2
...

sensibilidad = 5
(máxima)



- ▶ Pour désactiver la gouvernante, pressez ON/OFF dans la commande où elle avait été activée.

IMPORTANT: Utilisez les niveaux de sensibilité maximums uniquement pour des environnements extrêmement silencieux.

Electrónica Integral de sonido, S.A. declina toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions de ce manuel et se réserve le droit d'introduire des modifications sans préavis.

CENTRAL

Polígono Malpica Calle F Oeste
Grupo Gregorio Quejido, 87-88
50016 Zaragoza (SPAIN)
Tel.: 34 976 465 550
Fax: 34 976 465 559
comercial@eissound.com

www.eissound.com



eISSOUND

It's Soundlife!